

NEW DANDANATOR CPC ELITE+

MANUEL TECHNIQUE DE L'UTILISATEUR - ÉDITION FRANÇAISE



Compatibilité

Amstrad CPC 464 / 664 / 6128 Amstrad CPC 464+ / 6128+ (adaptateur requis)

New Dandanator CPC Elite+ - Manuel technique

1. Introduction et remerciements	3
2. Vue d'ensemble de l'appareil	4
3. Mise en route	5
4. Commandes et fonctions	6
5. Modes de fonctionnement	8
6. Liste de contrôle d'installation	9
7. Programmation par USB	10
8. Configuration de ROM Generator	11
9. Transfert d'un ROM set	13
10. Fonctions supplémentaires du logiciel	14
11. Procédure de récupération	15
12. Référence technique	16
13. Dépannage	17
14. Notes d'utilisation et de sécurité	18
15. Assistance et crédits du projet	19

Portée du document

Cette édition française documente le matériel New Dandanator CPC Elite+ et la procédure de programmation décrite dans le manuel source. Consultez la documentation originale pour connaître l'ensemble des fonctions du projet.

Remerciements

Nous remercions tout d'abord Dandare, Mad3001 et OverCLK, développeurs du projet original CPC Dandanator! Mini. Leur travail a servi de base au développement de cette seconde version de notre Dandanator Elite+.

Projet original : www.dandare.es

Nous remercions également Cracken Designs pour l'implémentation du système de double mémoire dans le projet de base, ainsi que les développeurs d'AUA pour l'idée d'utiliser une mémoire de type cartouche dans un boîtier au format Game Boy.

AUA - Club AUA : auamstrad.es

À propos de ce guide

Ce guide n'est pas un manuel complet du Dandanator. Il décrit les fonctions et particularités du NEW Dandanator CPC Elite+. Pour des informations plus complètes, consultez le site du projet Dandanator original, où la documentation complète peut être téléchargée.

Origine du produit

Le New Dandanator CPC Elite+ est un projet basé sur le concept original créé par Dandare, Mad3001 et OverCLK. Cette édition française conserve la portée technique du manuel original et présente les instructions de façon claire et précise.

La figure 1 identifie les principales commandes et points de connexion du New Dandanator CPC Elite+.



Figure 1 - Commandes et connexions de l'appareil

1 Bouton ALTER

2 Sélecteur Flash interne / Cartouche

3 Logement de cartouche

4 Bouton RESET

5 Bouton DISABLE

6 Connecteur d'extension Amstrad CPC

Compatibilité du connecteur CPC

Connectez l'appareil au CPC via le connecteur d'extension. L'interface est compatible avec les CPC 464, 664, 6128, 464+ et 6128+. Les modèles CPC Plus nécessitent un adaptateur.

- 1 PC éteint : connectez fermement l'appareil au CPC et vérifiez que les contacts sont propres.
- 2 Placez le sélecteur (2) sur F pour utiliser la mémoire Flash interne ou sur C pour utiliser une cartouche.
- 3 Si vous utilisez une cartouche, insérez-la fermement avant d'allumer le CPC.
- 4 Allumez l'ordinateur.

IMPORTANT

Éteignez toujours le CPC avant d'insérer ou de retirer une cartouche.

Formats d'image pris en charge

SNA

CDT

DSK

Les commandes ci-dessous correspondent aux repères numérotés de la vue d'ensemble. Utilisez-les uniquement comme indiqué dans ce manuel.

1

Bouton ALTER

Le bouton ALTER charge la ROM alternative. Éteignez le CPC, maintenez ALTER enfoncé puis allumez l'ordinateur. La configuration par défaut comprend une ROM de diagnostic/test.

2

Sélecteur Flash interne / Cartouche

Ce commutateur sélectionne la source mémoire utilisée par le Dandanator. F = mémoire Flash interne ; C = cartouche installée.

3

Logement de cartouche

Insérez fermement une cartouche compatible avant d'allumer le CPC. Le sélecteur doit être en position C.

NOTE DE SÉCURITÉ IMPORTANTE

Éteignez toujours le CPC avant d'insérer ou de retirer une cartouche. Ne changez jamais de cartouche lorsque l'ordinateur est sous tension.

4

Bouton RESET

Appuyez sur RESET pour réinitialiser l'interface Dandanator sans la déconnecter physiquement du CPC.

5

Bouton DISABLE

Maintenez DISABLE enfoncé pendant la mise sous tension ou le reset pour désactiver temporairement le Dandanator. Le CPC démarre alors directement dans son BASIC standard.

6

Connecteur d'extension Amstrad CPC

Utilisez ce connecteur pour relier l'appareil au port d'extension du CPC. Vérifiez l'alignement et l'insertion complète avant d'allumer l'ordinateur.

Modèles CPC compatibles

Amstrad CPC 464, CPC 664, CPC 6128, CPC 464+ et CPC 6128+. Les modèles CPC Plus nécessitent un adaptateur.

VÉRIFICATION DE LA CONNEXION

Avant l'installation, vérifiez que les contacts du port d'extension du CPC sont propres et exempts d'oxydation. Une mauvaise connexion peut provoquer un fonctionnement instable.

Mode Flash interne

Placez le sélecteur F/C sur F pour exécuter le Dandanator depuis sa mémoire Flash interne. Aucun cartouche n'est nécessaire dans ce mode.

MODE FLASH - DÉMARRAGE RAPIDE

1. Éteignez le CPC. 2. Placez le sélecteur sur F. 3. Connectez fermement le Dandanator au CPC. 4. Allumez l'ordinateur.

Mode cartouche

Placez le sélecteur sur C pour exécuter le Dandanator depuis une cartouche installée dans le logement.

MODE CARTOUCHE - DÉMARRAGE RAPIDE

1. Éteignez le CPC. 2. Insérez complètement la cartouche. 3. Placez le sélecteur sur C. 4. Connectez fermement le Dandanator au CPC. 5. Allumez l'ordinateur.

RAPPEL

Le changement de cartouche doit toujours être effectué avec l'Amstrad CPC éteint.

Utilisez cette liste chaque fois que vous installez l'interface, la connectez à un autre CPC ou changez de cartouche.

1

CPC éteint

Ne connectez ni ne déconnectez jamais l'interface lorsque le CPC est sous tension.

2

Contacts d'extension vérifiés

Vérifiez que les contacts sont propres et que le connecteur est correctement aligné.

3

Mode de fonctionnement sélectionné

Sélectionnez F pour la Flash interne ou C pour une cartouche installée.

4

Cartouche correctement insérée

En mode cartouche, insérez complètement la cartouche avant l'allumage.

5

Mise sous tension

Allumez le CPC uniquement après avoir effectué les vérifications ci-dessus.

CHAPITRE SUIVANT

La section suivante explique comment programmer la mémoire Flash interne et les cartouches depuis un PC via USB avec ROM Generator v2.5 ou une version ultérieure.

Le New Dandanator CPC Elite+ peut être programmé depuis un PC via son interface Mini-USB. La même procédure est utilisée pour la mémoire Flash interne et pour une cartouche amovible.

AVANT DE COMMENCER

Connectez d'abord le Dandanator au CPC. Sélectionnez F pour programmer la Flash interne ou C pour programmer la cartouche insérée. N'insérez ou ne retirez une cartouche que lorsque le CPC est éteint.

1

Connectez le Dandanator au CPC

CPC éteint, connectez fermement l'interface au port d'extension.

2

Sélectionnez la mémoire cible

F pour la Flash interne ou C pour la cartouche actuellement installée.

3

Connectez l'USB et allumez le CPC

Reliez le Dandanator au PC avec un câble Mini-USB, puis allumez le CPC.

4

Vérifiez la détection USB

Windows doit détecter l'interface série USB. Sinon, installez le pilote CH340/CH341.

INTERFACE SÉRIE USB

Pilote : interface USB-série compatible CH340/CH341. Le manuel original indique le paquet de pilotes WCH CH341SER.

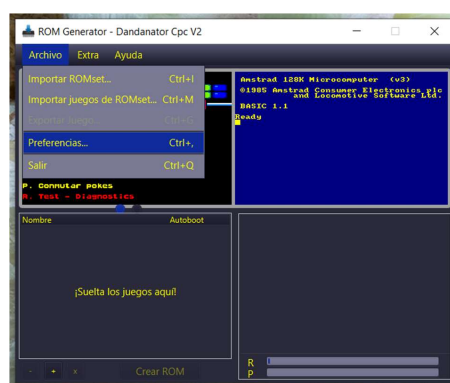
Ouvrez ROM Generator pour CPC. Le manuel original spécifie la version 2.5 ou ultérieure et renvoie au site du projet CPC Dandanator original pour télécharger le logiciel.



ROM Generator pour CPC

5 Ouvrez Préférences

Dans le menu Fichier, ouvrez Préférences.



6 Ouvrez l'onglet Chargeur

Dans la fenêtre Préférences, sélectionnez l'onglet Chargeur.

7 Sélectionnez le port série

Cliquez sur l'icône d'actualisation/sélection et choisissez le port COM attribué au Dandanator. Fermez la fenêtre Préférences une fois le bon port sélectionné.

8 Ajoutez des jeux à la compilation

Faites glisser les jeux compatibles dans la zone de travail de ROM Generator, chargez des jeux depuis un ROM set existant ou importez un ROM set complet avec sa configuration.



FORMATS SOURCE DOCUMENTÉS

Le manuel matériel indique SNA, CDT et DSK comme formats de jeu/image pris en charge. La compatibilité finale dépend de ROM Generator et de chaque titre.

9 Ouvrez le chargeur Dandanator sur le CPC

Depuis le menu Dandanator, appuyez sur L pour accéder au chargeur. Dans certaines compilations, il faut démarrer le Dandanator en maintenant ALTER enfoncé.

10 Lancez le transfert depuis ROM Generator

Avec le CPC allumé et le câble USB connecté, cliquez sur le bouton circulaire de transfert situé à droite dans ROM Generator.

11 Attendez la fin de la programmation

Le transfert comprend 32 blocs de 16 Ko. La progression est affichée à l'écran du CPC. Le manuel original indique environ deux minutes pour un transfert complet.



N'INTERROMPEZ PAS LA PROGRAMMATION

N'éteignez pas le CPC, ne débranchez pas l'USB, ne retirez pas l'interface et ne changez pas le sélecteur F/C pendant l'écriture des données.

1 Enregistrer des ROM sets

Enregistrez un ROM set complet sur le PC afin de le recharger ultérieurement. Les ensembles sauvegardés peuvent également être utilisés avec des émulateurs compatibles comme RetroVirtualMachine, Arnold ou ZesarUX.

2 Envoyer directement un jeu par le port série

Importez et sélectionnez un jeu dans ROM Generator, choisissez l'option d'envoi par port série, puis appuyez sur U sur le CPC. Cette fonction n'est pas compatible avec tous les jeux.

3 Exporter un jeu au format SNA

Tout jeu d'un ROM set peut être exporté en fichier SNA pour être utilisé avec des émulateurs compatibles.

4 Récupérer une mémoire effacée

Si la Flash interne ou la cartouche contient encore un chargeur fonctionnel, démarrez depuis cette mémoire, ouvrez le chargeur puis basculez le sélecteur F/C vers la mémoire à réécrire avant de lancer le transfert.

LIMITATION DE LA RÉCUPÉRATION

La méthode ci-dessus nécessite un chargeur fonctionnel dans la Flash interne ou dans une cartouche. Si aucune mémoire ne peut lancer le chargeur, suivez la procédure de récupération du projet CPC Dandanator original.

Le New Dandanator CPC Elite+ permet de récupérer une mémoire accidentellement effacée, à condition que l'autre source de mémoire conserve un chargeur Dandanator fonctionnel.

CONDITION REQUISE

Au moins une des deux sources mémoire doit encore démarrer correctement et contenir le chargeur : la Flash interne ou une cartouche. Si aucune ne peut démarrer le chargeur, utilisez la procédure de récupération documentée par le projet original.

1

Démarrez depuis la mémoire fonctionnelle

Placez le sélecteur F/C sur la mémoire qui fonctionne encore, puis allumez le CPC et ouvrez le chargeur Dandanator.

2

Préparez le nouveau ROM set

Sur le PC, ouvrez ROM Generator, chargez la compilation à restaurer et vérifiez le port série.

3

Sélectionnez la mémoire à récupérer

Avant de lancer le transfert, basculez le sélecteur F/C vers l'autre position : la mémoire à réécrire.

4

Lancez la programmation

Démarrez le transfert depuis ROM Generator et attendez l'écriture des 32 blocs.

IMPORTANT

Ne retirez ni n'insérez de cartouche pendant cette procédure. Le sélecteur peut être basculé comme indiqué, mais les cartouches ne doivent être manipulées qu'avec le CPC éteint.

Le tableau ci-dessous résume les informations techniques documentées pour le New Dandanator CPC Elite+ et sa procédure de programmation.

Ordinateurs compatibles	Amstrad CPC 464, 664, 6128, 464+ et 6128+. Les modèles Plus nécessitent un adaptateur.
Sélection de mémoire	Deux sources sélectionnées par le commutateur F/C : Flash interne (F) ou cartouche amovible (C).
Démarrage alternatif	Bouton ALTER. Maintenez-le pendant la mise sous tension pour charger la ROM alternative ; une ROM de test est incluse par défaut.
Désactivation / BASIC	Bouton DISABLE. Maintenez-le pendant la mise sous tension ou le reset pour désactiver le Dandanator et démarrer le BASIC du CPC.
Connexion de programmation	Mini-USB vers PC via une interface USB-série compatible CH340/CH341.
ROM Generator	CPC ROM Generator v2.5 ou version ultérieure, comme indiqué dans le manuel original.
Formats documentés	SNA, CDT et DSK.
Transfert de programmation	32 blocs de 16 Ko (512 Ko au total), environ deux minutes selon le manuel original.

Si l'appareil ne fonctionne pas comme prévu, éteignez le CPC avant de vérifier la connexion matérielle ou la cartouche.

Le menu Dandanator n'apparaît pas

Éteignez le CPC. Vérifiez que l'interface est correctement insérée, que les contacts sont propres et que le sélecteur F/C correspond à la mémoire souhaitée.

Le CPC démarre directement en BASIC

Vérifiez que le bouton DISABLE n'est pas maintenu pendant l'allumage ou le reset.

La cartouche ne démarre pas

Éteignez le CPC, réinsérez fermement la cartouche, placez le sélecteur sur C puis rallumez.

Le PC ne détecte pas l'interface USB

Vérifiez le câble Mini-USB et installez le pilote CH340/CH341 si nécessaire.

ROM Generator ne transfère pas les données

Vérifiez le port COM, que le CPC est allumé, que l'USB est connecté et que le chargeur Dandanator est actif.

La programmation a été interrompue

Si l'autre mémoire peut encore démarrer un chargeur, utilisez la procédure de récupération de la section 11.

ÉTEIGNEZ LE CPC AVANT DE CHANGER DE CARTOUCHE

Éteignez toujours l'Amstrad CPC avant d'insérer ou de retirer une cartouche. C'est la principale exigence de sécurité matérielle indiquée dans le manuel original.

CONNECTEZ L'APPAREIL AVEC LE CPC ÉTEINT

Connectez le New Dandanator CPC Elite+ au port d'extension lorsque l'ordinateur est éteint. Vérifiez l'alignement et l'insertion complète.

GARDEZ LES CONTACTS PROPRES

Le manuel original recommande de maintenir les contacts propres. Des contacts sales ou oxydés peuvent provoquer un fonctionnement instable.

N'INTERROMPEZ PAS L'ÉCRITURE

Pendant le transfert d'un ROM set, laissez le CPC allumé et l'USB connecté jusqu'à la fin de la programmation.

Séquence de fonctionnement recommandée

1. Éteindre le CPC avant toute modification matérielle. 2. Sélectionner F ou C. 3. Allumer le CPC. 4. Éteindre de nouveau avant de retirer une cartouche ou l'interface.

Ce manuel couvre les fonctions spécifiques du New Dandanator CPC Elite+. Il ne remplace pas la documentation complète du projet CPC Dandanator original.

Assistance RancanuoTeam

Web : www.rancanuoteam.com E-mail : rancanuoteam@gmail.com Les informations du projet et l'assistance spécifique au produit sont disponibles via RancanuoTeam.

Projet CPC Dandanator original

Pour obtenir des informations complètes sur toutes les fonctions du Dandanator, les caractéristiques de ROM Generator et la procédure de récupération d'une cartouche vide ou endommagée, consultez la documentation publiée par les développeurs du projet original sur www.dandare.es.

Contributeurs reconnus

Dandare, Mad3001 et OverCLK - projet original CPC Dandanator! Mini. Cracken Designs - implémentation du matériel à double mémoire. AUA Club - inspiration du concept de mémoire amovible en cartouche.

PORTÉE DU DOCUMENT

Le manuel source n'indique aucune durée ni condition de garantie commerciale. La garantie et les droits légaux du consommateur doivent donc être fournis séparément par le vendeur ou le distributeur correspondant à l'achat.

NEW DANDANATOR CPC ELITE+

MANUEL TECHNIQUE DE L'UTILISATEUR - ÉDITION FRANÇAISE

Assistance et documentation

www.rancanuoteam.com

rancanuoteam@gmail.com

Identification du document

RTM-001 - Version 1.0 - Août 2026

New Dandanator CPC Elite+ - Édition française

Basé sur le projet original CPC Dandanator! Mini.

Documentation du projet original : www.dandare.es